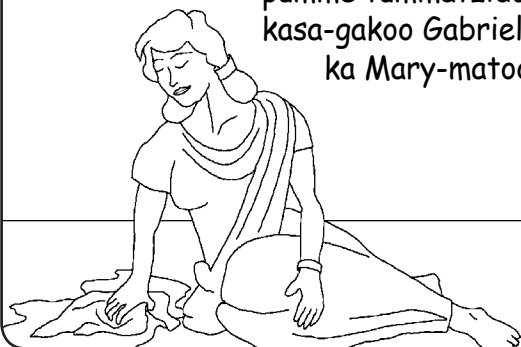


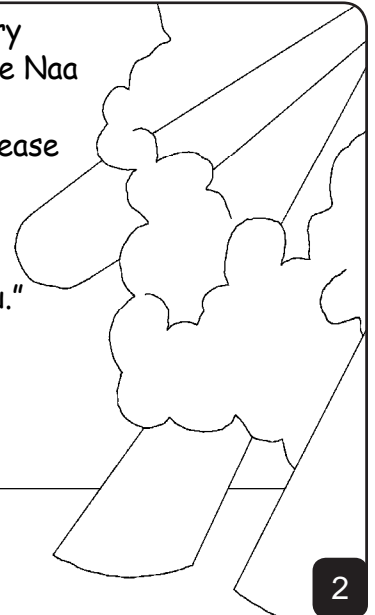
# Matthew 1



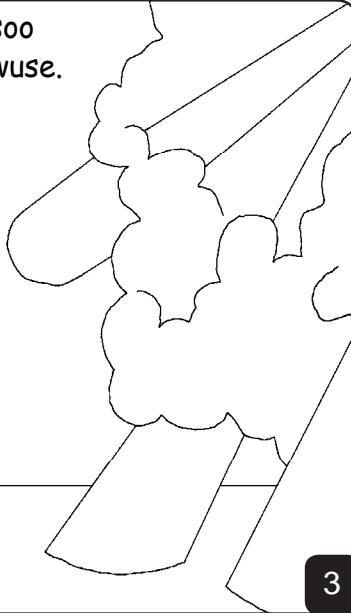
Soo tsuadumu Mary mee naneadu, Nazareth mee naneadu-kwi nobe-ga'yoo. Soo Mary koomadookwuna Joseph mee naneadu saa'a oo nodukwadookwu. Soo Joseph ka umu ne Jew numu-kooba katudu, David mee naneadu-nakwana a numuhabena. Ka Elizabeth naapahe muha koheana oo manekase, soo Te Naa ka pumme tummatzidu, toha kasa-gakoo Gabriel mee naneadu ka Mary-matoo taya.



Soo Gabriel yise mee ka Mary netamma, "Gi suipana. Soo Te Naa besa u-matoo soonammena, u sootuhikwu. Pudusoo u kohease saa'a u naatse oonga'a dooadookwu. U yise Jesus mee oo neakwu Numu Magwetzoidu mee na'unnedu."

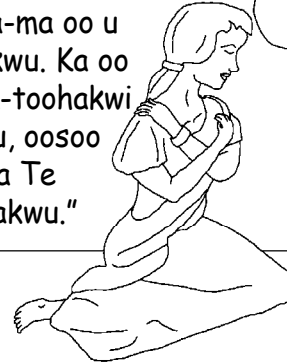


"Oosoo unu pooha-gakwu, oosoo ka Te Naa-nakwana kemmakwuse. Soo Te Naa saa'a oosapa tu doodooamu-kooba tueya'e tuungudoo ka mu namooatupu David-wa'nesoo soo David puu tu nanumu nehanegatudu. Gadoo hee oo oonakwatu."



3

Soo Mary yise mee ka Gabriel tubenga, "Hownekoo yise nu tooa'adookwu, nu ka gi hannano'o nanano habepuna?" Soo Gabriel yise mee oo nanekwegea, "Soo Te Naa ka tu Besa Pooha-ma oo u sootunagakwu. Ka oo Besa Pooha-toohakwi u koheakwu, oosoo tuha'yoo ka Te Naa Tooa'akwu."



4

Gi haa'no obenakwato, soo Mary namahanese, mea oona giba-matoo ka teepu Judea mee naneadu-kwitoo, ka tu hama'a Elizabeth nobenega. Ka Zechariah nobe-kwi yise petugase, ka Elizabeth-no yadoo'a.



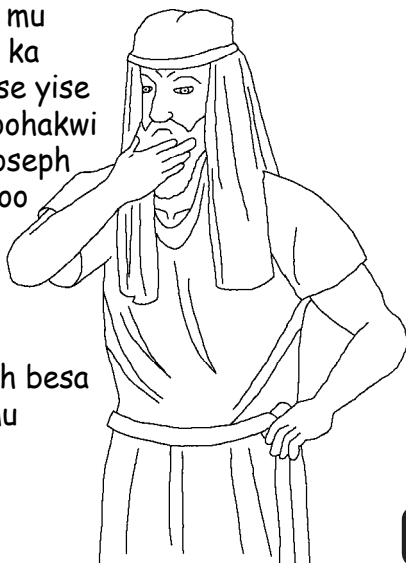
5

Soo Elizabeth ka Mary-no yadooadyakwe, oo wuma ka tu oonga'a yutsungahoose. Soo Elizabeth yise ka Te Naa Besa Pooha-toohakwi pumme oo wupetuhoose yadooakooa. Mee yise unnewunu, "Soo Te Naa tubetse besa u sootuhipu, u oonga'a nokosoo."



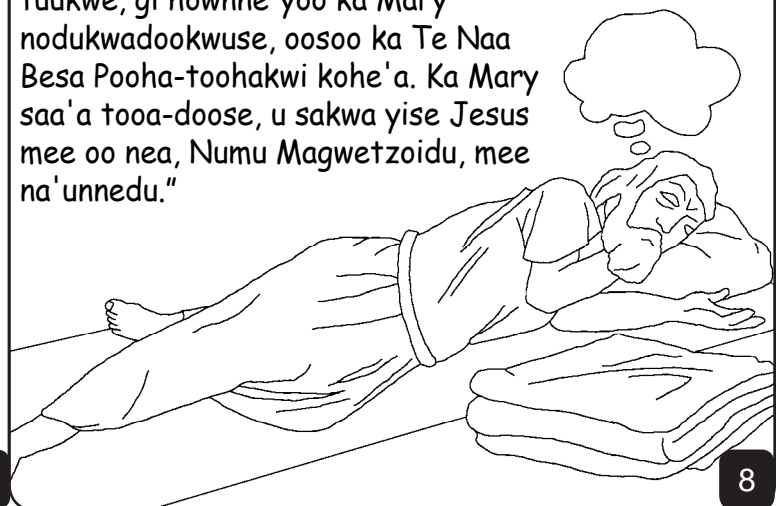
6

Ka Te Pabe'e yaa'a teepu-koobattoo oo adooa'adoopu-witu nu mu tuukwekwu. Soo Mary ka Joseph koomadookwuse yise Te Naa Besa Pooha-toohakwi koheahoo. Pana soo Joseph gi oo nakasopedakwatoo ka Mary Te Naa Pooha-toohakwi oo kooheana gi oo nodukwadookwu mee soonamme. Soo Joseph besa sootumatuguna gi numu tuukwe'e ka Mary kohea-kwitu, gi oo soomanasookwikuna.



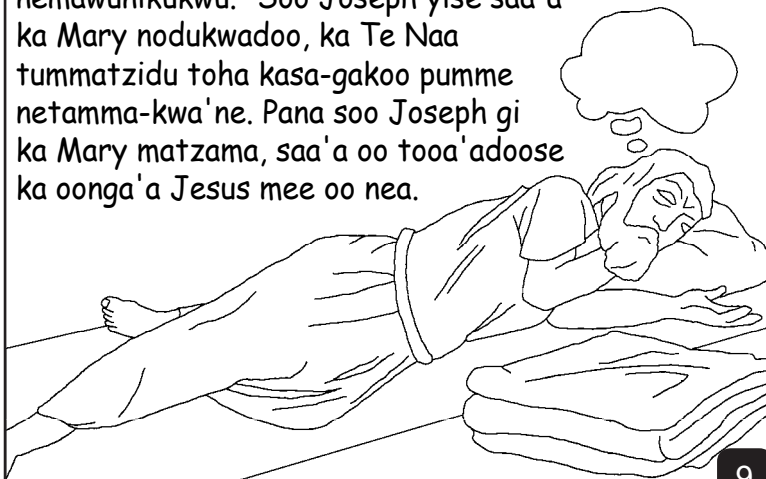
7

"Oetu ewa soohanena, soo Joseph yise mee nose. Soo Te Naa tummatziwabe toha kasa-ga'yoo meeo oo tuukwe, gi howne'yoo ka Mary nodukwadookwuse, oosoo ka Te Naa Besa Pooha-toohakwi kohe'a. Ka Mary saa'a tooa-doose, u sakwa yise Jesus mee oo nea, Numu Magwetzoidu, mee na'unnedu."



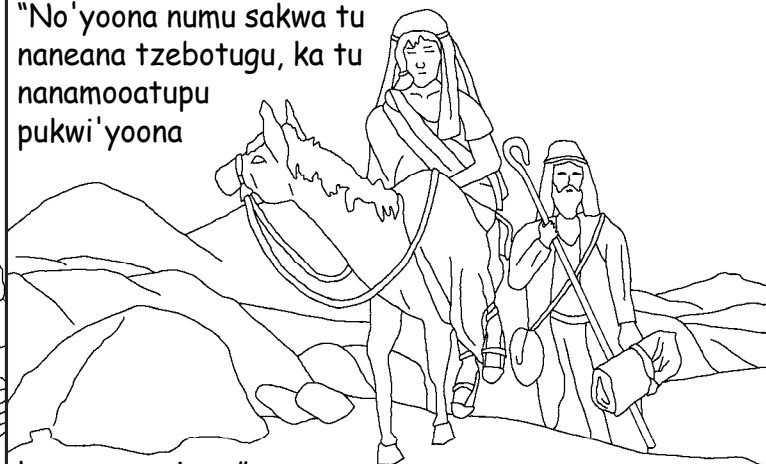
8

"Oosoo Jesus pumme nanumu, pumme naka'oedyukudu magwetzoikwudu, ka suda mu tumatuguna mu nemawunikukwu." Soo Joseph yise saa'a ka Mary nodukwadoo, ka Te Naa tummatzidu toha kasa-gakoo pumme netamma-kwa'ne. Pana soo Joseph gi ka Mary matzama, saa'a oo tooa'adoose ka oonga'a Jesus mee oo nea.



9

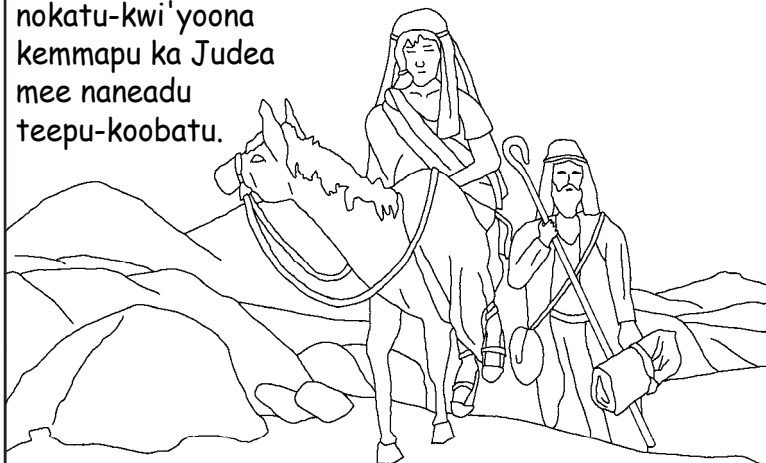
O'no yise soo mu Roman numu-kooba katudu, Augustus mee naneadu tubo mee tunetamma, "No'yoona numu sakwa tu naneana tzebotugu, ka tu nanamooatupu pukwi'yoona



kemmapu-wisoo."

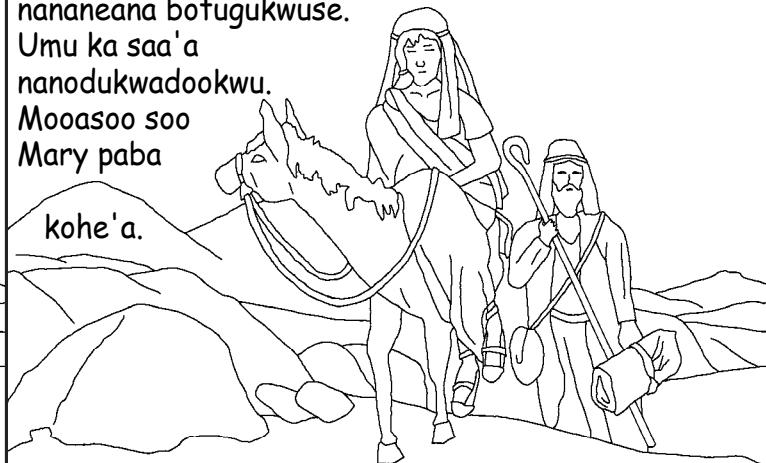
10

Soo Joseph ka David-ma'yoona tsuaketu tu nanamooatupu, yise ka Bethlehem numu nokatu-kwi'yoona kemmapu ka Judea mee naneadu teepu-koobatu.



11

Soo Joseph ka Mary-no yise ka Nazareth mee naneadu-wi'yoona Bethlehem-witoo memeakwate tu nananeana botugukwuse. Umu ka saa'a nanodukwadookwu. Mooasoo soo Mary paba



kohe'a.

12

Umu yise Bethlehem-wi pepetugase, soo Mary yise naatse tooa'adoo. Oosoo mu oonga'a mu mooe tooa'a.



13

Soo Mary yise wunapu-wi oo wutootase, ka pookoo tukanoo-kwi oo tzahabeku, umu ka gi hanosoo toikwuse. Mooasoo kakaa'no'yoo soo numu pukwi tooina.



14

Mu seepu takonedu-matu tu seepu tako'ne, ona sukwe puuwana. Te Naa-baa'yoonu mu tutakonedu-koobato pa'anakwana gootabua petuse mu gootabuakupunne,

yise  
sumu'yoo  
Te Naa  
tummatziwabe,  
mu toha

kakasa-gakoo-matu  
pa'anakwana  
umu-tamme  
wuegena.

15

Mu tutakonedu tubetse unu sua'e. Soo Te Naa tummatzidu yise meeoo mu netamma, "Mu sakwa gi suipana. Nu besa mu tuukwegena, no'obatusoo numu besa masokwamakwudu."

16

"Yaa tabeno moosoo soo Te Pabe'e nadooa'adoo, oona Bethlehem-witoo ka David pukwi'yoo kemmapu-wi'yoonu. Soo Te Pabe'e mu magwetzoikwutu."

17

"Mu oo sopedakwadookwu nu togesapa mu tuukwe'e, mu oo mayukwu ka oonga'a wunapu-wi namabutooena, pookoo tukanoo-kwi oo natzahabekute."

18

Toge o'no, ewa'yoo mu Te Naa tutummatzidu toha kakasa-ga'yoo pa'anakwana umu-baa petugonnose nanesootuhina mee unnegonno, "U pa'anakwatu

Ne Naa tubetse  
besa'yoo."

19

"U, Ne Naa ka mu numu-matoo besa soonammena yaa teepu-koobato mu sootuhina mu magwetzoikwu."

20

Umu Te Naa tutummatzidu toha kakasa-ga'yoo yise punowsoo togoopatoosoo kodyuhoo. Mu tutakonedu yise meeo nananetamma, "Tamme sakwa oona Bethlehem-witoo mease, oo ponne ka Te Naa tamme tuukwena."



21

Mu tutakonedu yise yabesoo mea'ase, Mary-no Joseph mayu petuga, yise ka oonga'a ka pookoo tukanoo-kwi oo natzahabekute. Mu tutakonedu yise punnowsoo kodyuna, nanesootuhina mee unnemena, "Ne Naa, u tubetse besa'yoo."



22

"U, Ne Naa numme sootuhipu. Numme nanasookwugi pooha namanipu ponnena ka pooha na'unnewunudu naka. No'yoona tookwa soo ume unnepu togesapa." Umu yise punowsoo meana mu numu tuukwemena, ka oonga'a tu poonnepu-witu.



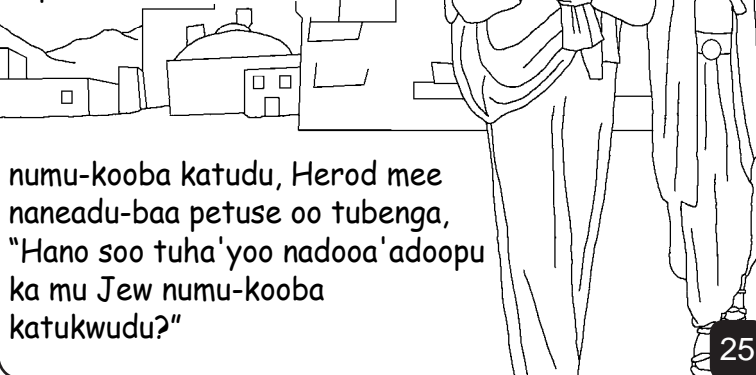
23

"Howne'yookwugina soo oonga'a?" mee mu numu ka mu tutakonedu unnena nakadu sokwama. Soo Mary mu unnena soomayuna, yise ewa oetu sohaneyakwe.



24

Ka Jesus ka Bethlehem mee naneadu-kwi nadooa'adoose, saa'a susumudu numu taba tseboena-kwana kemmadu, ka mu paatoozooba-witu sopedakwadoodu ka mu Jew



25

numu-kooba katudu, Herod mee naneadu-baa petuse oo tubenga, "Hano soo tuha'yoo nadooa'adoopu ka mu Jew numu-kooba katukwudu?"

"Numme ka paatusooba ponne paba patakwetseapunne ka tseboogese, ka oo nawuena ne



26

tuukwedu. Yow numme petuhoo oo-matoo nanesootuhigena."

Soo Herod yise ka pumme tummatzidu meeo watze netamma, "Ka mu numu mu paatoozooba-witu sopedakwadoodu numu nu-matusoo taya." Soo Herod yise meeo mu tubenga, "Hannano'o soo paatoozooba mu poonnepu tsebooege?" Umu ka ooka tu pudu poonne-kwitu oo tuukwe'e.



27

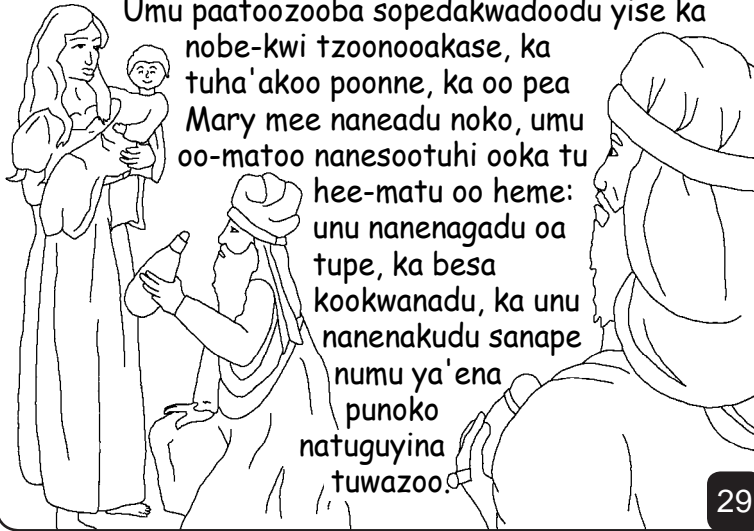
Soo Herod yise meeo mu netamma, "Soo tuha'yoo Bethlehem-wi mee nu oo naka. Mu sakwa mease, ka oo mayudooase, e tuukwe, o'no nu punno'o oo-matoo nanesootuhikwu," mee'e soo Herod mu esayikute.



28

Umu paatoozooba sopedakwadoodu yise Bethlehem-witoo mease ka paatoozooba poonnesoo.

Umu paatoozooba sopedakwadoodu yise ka nobe-kwi tzoonoakase, ka tuha'akoo poonne, ka oo pea Mary mee naneadu noko, umu oo-matoo nanesootuhi ooka tu hee-matu oo heme: unu nanenagadu oa tupe, ka besa kookwanadu, ka unu nanenakudu sanape numu ya'ena punoko natuguyina tuwazoo.



29

Ka mu nose-kwi umu paatoozooba sopedakwadoodu mee natuuya tuukwe, "Gi ka Herod-matoo soo kodyukapana. Atatamesoo nobe-kwitoo kodyuka."



30

Ka mu paatoozooba-witu sopedakwatoodu numu kodyukase, soo Joseph mee nose.



31

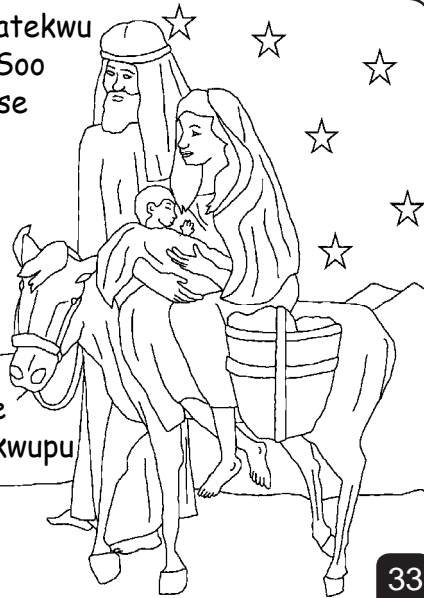
Ka oo nose-kwi, soo Te Naa tummatzidu, toha kasa-ga'yoo oo-baa petuse mee yise ka Joseph netamma, "Yotsese, namamea ka teepu Egypt mee naneadu-kwitoo, ka Jesus noko Mary hanega. Osoo tutoeepunne, nu saa'a mu



32

tuukwedooa, o'no saa'a yise mu kodyudooa."

"Soo Herod ka Jesus watekwu ka Jesus batsakwuse." Soo Joseph yise ka tuponnese ka tu nosepu mayoho ka Egypt-witoo togaba-ma namamea, tu nodukwa noko tu tooa'a nobeahooka. Umu oosapa Egypt-wi ka Herod numu-kooba oo katu. Esoo namanedu Te Naa o' nosoo tunemamakwupu oo yadooawabe tubona meeoo, "Nu ka e dooa Egypt-wikoo bihookwu."



33

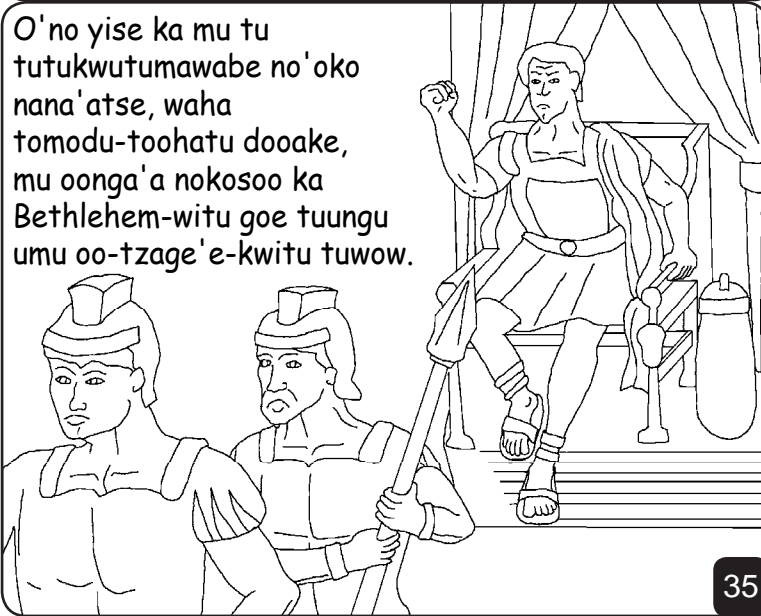
Soo Herod unutse suta'a ka mu numu ka paatoozooba-witu sopedakwatoodu gi pu-baa kodyu petugasoo, "Umuga sumuna e nemooga," mee soonamme. "Oosoo mu Pabe'e sumuna saa'a e kapikoo e



tatsatsebooadooa," mee soonammena.

34

O'no yise ka mu tu tutukwutumawabe no'oko nana'atse, waha tomodu-toohatu dooake, mu oonga'a nokosoo ka Bethlehem-witu goe tuungu umu oo-tzage'e-kwitu tuwow.



35

Meno'o ka soo tuha'yoo oonano'o tomopu mee oo sooyugwena ka umu paatoozooba-witu sopedakwatoodu pumme tuukwe-makoo.



36

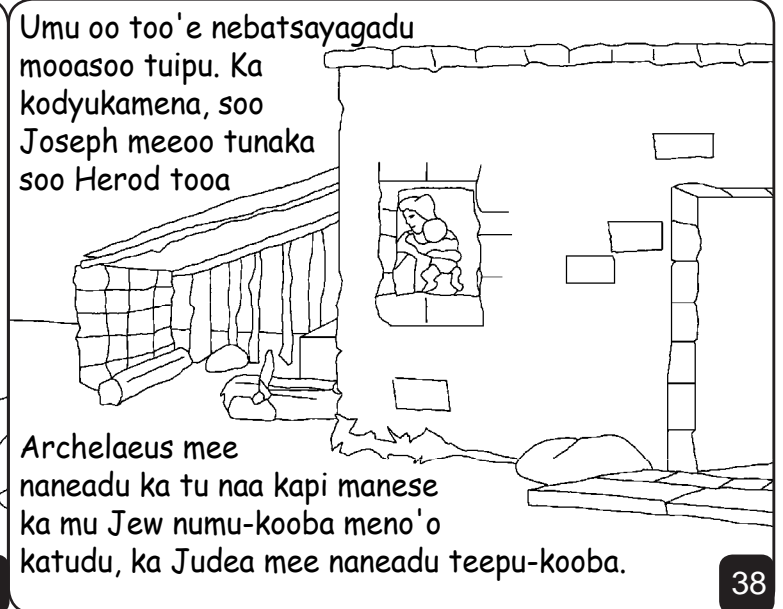
Ka saa'a soo Herod yise ya'e. Ka oo ya'ese, soo Joseph nosesoo tuwazoo. Soo Te Naa tummatzidu, toha kasa-ga'yoo oo tuukwe'e ka oo nose-kwikoo punowsoo no'yoona kodyuka ka mu Jew nanumu tubewa-witoosoo,



ka mu Jesus-noko Mary-nosoo.

37

Umu oo too'e nebatsayagadu mooasoo tuipu. Ka kodyukamena, soo Joseph meeoo tunaka soo Herod tooa



Archelaus mee naneadu ka tu naa kapi manese ka mu Jew numu-kooba meno'o katudu, ka Judea mee naneadu teepu-kooba.

38

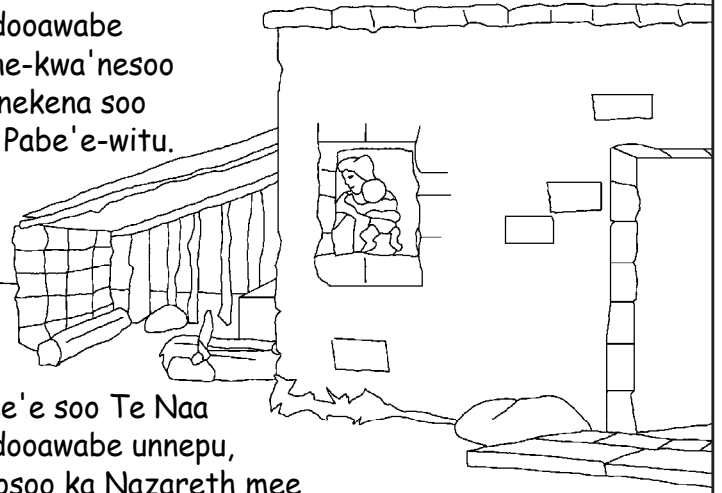
Ka meeow tunakase oto  
tu meakwu-ma sua'e.  
Soo oo nosepu punno'o  
gi oonow mu mea  
tuungu.



Oonne'yoona umu ka  
Nazareth mee naneadu ka teepu  
Galilee mee naneadu-kwi petuga.

39

Ka o'nosoo Te Naa  
yadooawabe  
unne-kwa' nesoo  
manekena soo  
Te Pabe'e-witu.



Mee'e soo Te Naa  
yadooawabe unnepu,  
"Oosoo ka Nazareth mee  
naneadu-wi'yoo kemmakwu."

40

Te Naa no'oko numu ka  
teepu-koobatu besa soobedyana,  
tu besa dooa tamme-koobattoo  
nemawuni. Tooe haga tooe  
nu-kwi tunaka'oedyukudu  
gi ya'ekwu oosapa  
gwetzoinummekwu.

36

60

41

Romans 3:23

Tamme ka no'yoona tuma'emukwakupuna, gi ka Te Naa  
tamme oo netamma-kwa'nesoo manena.

Romans 6:23

Tammesoo tuma'emukwana ka te ko'e, pana soo Te Naa  
te sootuha'e te gwetzoimokwuna, ka Te Pabe'e Jesus  
tamme-koobattoo nabatsase.

Hebrews 9:27

No'yoona numu sumusoo ya'eyakwe. Obenakwattoo yise  
soo Te Naa no'oko te tumatugupu nemadunagakwu.

42

Ephesians 2:8,9

Tooe tamme gi ka tamme oo tunetammakuna no'oko  
mayohopana soo Te Naa te sootuhikwu. Oosoo te  
magwetzoikwu ka te tunaka'oedyukute. No'yoona tamme  
gi mee'e nana'unne-wa'ne'yoo, "Numme nummesoo  
namagwetzoa'e ka besa tumatuguna." Soo Te Naa puusoo  
tamme sootuhikwu.

Romans 10:9,10

"Soo Jesus Te Pabe'e," mee'e tamme unnena tamme oo  
tubetse naka'oedyukuna, soo Te Naa oo ya'e-wikoo oo  
mayodase, yise oosoo te magwetzoikwu. Tamme ka  
tunaka'oedyukuna soo Te Naa, "Besa'yoo," mee te  
netamma, tamme yise ka oo wahana, soo Te Naa te  
magwetzoa'e.

43

John 3:16,17

Te Naa no'oko numu ka teepu-koobatu besa soobedyana,  
tu besa dooa tamme-koobattoo nemawuni. Tooe haga tooe  
nu-kwi tunaka'oedyukudu gi ya'ekwu oosapa  
gwetzoinummekwu. Soo E Naa ka yaa teepu-koobatu  
numu e magwetzoituunguna yaatoo e ta'ya, gi nagutza ka  
mu sutakoo numu kadoo e mayugwe tuunguna.

1 John 5:11-13

Soo Te Naa meeo te tunetammakupu ka Te Pabe'e  
mane-koobattoo gi mobegwa-gakwu oosapa te  
gwetzoimokwuna te sootuhikwu. Soo tooe haga tooe ka  
Te Pabe'e naka'oedyukudu tu namagwetzoina  
nasootuhikwu, soo gi tunaka'oedyukudu gi. Nu mumme  
Te Pabe'e naka'oedyukudu-matoo tubo'o o'no nu  
nanesootuha'edu numu ka oosapa gi  
mobegwa-gakoo namagwetzooidu, pumme tu  
sootuhipu sopedakwadookwu.

44

Matthew 1-2; Luke 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Paiute, Northern NT (pao) © 1985, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/PAONAB/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)